



## QUESTIONNAIRE MÉNAGE

NOUS SOMMES DE L'INSTITUT NATIONAL DE LA STATISTIQUE ET DE LA DEMOGRAPHIE (INSD). NOUS TRAVAILLONS SUR UN PROJET PORTANT SUR LA SANTE FAMILIALE ET L'EDUCATION. JE VOUDRAIS VOUS PARLER DE CES SUJETS. L'INTERVIEW PRENDRA ENVIRON 40 MINUTES. TOUTES LES INFORMATIONS QUE NOUS RECUEILLONS RESTERONT STRICTEMENT CONFIDENTIELLES ET VOS REponses NE SERONT JAMAIS DIVULGUEES. DURANT CE TEMPS, JE VOUDRAIS PARLER AVEC LE CHEF DU MENAGE ET TOUTES LES MERES OU AUTRES PERSONNES QUI S'OCCUPENT DES ENFANTS DANS LE MENAGE. PUIS-JE COMMENCER MAINTENANT? *Si on vous donne la permission, commencez l'interview.*

PANNEAU D'IDENTIFICATION DU MÉNAGE HH					
VILLAGE/SECTEUR _____					
HH1. NUMÉRO DE GRAPPE .....			[ ][ ][ ][ ]		
HH2. NUMÉRO DE MÉNAGE.....			[ ][ ][ ]		
HH2A. REGION _____			[ ][ ]		
HH2B. PROVINCE _____			[ ][ ]		
HH2C DÉPARTEMENT _____			[ ][ ][ ]		
HH2D. COMMUNE _____			[ ][ ][ ]		
MDH. HEURE DE DEBUT DE L'INTERVIEW : HEURES [ ][ ] MINUTES [ ][ ]					
HH3. NOM ET PRÉNOM DE L'ENQUÊTRICE _____ DATE _____			CODE ENQUÊT. [ ][ ]		
HH4. NOM ET PRÉNOM DU CONTRÔLEUSE _____ DATE _____			CODE CONTRÔL. [ ][ ]		
HH4A. NOM ET PRÉNOM DU CHEF D'ÉQUIPE _____ DATE _____			CODE CHEF ÉQUI [ ][ ]		
HH5 VISITES D'ENQUÊTEURS/ENQUÊTRICES					
	1	2	3	VISITE FINALE	
DATE	_____	_____	_____	JOUR [ ][ ]	
RÉSULTAT*	_____	_____	_____	MOIS [ ][ ]	
				ANNÉE [2][0][0][ ]	
PROCHAINE VISITE DATE HEURE	_____	_____		NOMBRE DE VISITE [ ]	
HH6. MILIEU DE RÉSIDENCE : OUAGADOUGOU = 1 AUTRE VILLE=2 RURAL = 3				[ ]	
HH7. RÉGION	CODÉS RÉGIONS :	01....Boucle du Mouhoun 02....Cascades 03....Centre 04....Centre-Sud 05....Centre-Est	06....Centre-Nord 07....Centre-Ouest 08....Est 09....Hauts-Bassins 10...Nord	11....Plateau-Central 12....Sahel 13....Sud-Ouest	[ ][ ]
HH8. NOM DU CHEF DE MÉNAGE : _____					
Après avoir complété tous les questionnaires du ménage, remplissez les informations suivantes :					

<b>HH9. RÉSULTAT* DE L'INTERVIEW DU MÉNAGE :</b> <input style="width: 20px; height: 20px;" type="checkbox"/> *CODES RÉSULTATS Rempli ..... 1 Pas à la maison ..... 2 Refusé ..... 3 Logement non trouvé/détruit ..... 4 Autre (précisez) ..... 6	<b>HH11. Nombre total dans le ménage:</b> <table border="1" style="display: inline-table; border-collapse: collapse; width: 30px; height: 20px;"><tr><td> </td><td> </td></tr></table> <b>HH12. Nombre de femmes éligibles</b> <table border="1" style="display: inline-table; border-collapse: collapse; width: 30px; height: 20px;"><tr><td> </td><td> </td></tr></table> <b>HH13. Nombre de questionnaires femme remplis</b> <table border="1" style="display: inline-table; border-collapse: collapse; width: 30px; height: 20px;"><tr><td> </td><td> </td></tr></table> <b>HH14. Nombre d'enfants de moins de 5 ans</b> <table border="1" style="display: inline-table; border-collapse: collapse; width: 30px; height: 20px;"><tr><td> </td><td> </td></tr></table> <b>HH15. Nombre de questionnaires enfants de moins de 5 ans remplis</b> <table border="1" style="display: inline-table; border-collapse: collapse; width: 30px; height: 20px;"><tr><td> </td><td> </td></tr></table>										
<b>HH10. NOM ET PRÉNOM DU RÉPONDANT AU QUESTIONNAIRE</b> MÉNAGE : _____ No de ligne : <table border="1" style="display: inline-table; border-collapse: collapse; width: 20px; height: 20px;"><tr><td> </td><td> </td></tr></table>			LANGUE DE L'INTERVIEW _____ CODES LANGUES : Français=1, Mooré=2, Dioula=3, Fulfuldé/Peul =4, Autre=5.								
RECOURS A UN(E) INTERPRÈTE (OUI=1, NON=2) .....											
<b>HH16. SAISIE PAR :</b> _____ <table border="1" style="display: inline-table; border-collapse: collapse; width: 20px; height: 20px;"><tr><td> </td><td> </td></tr></table>			<b>HH16A. CONTRÔLE BUREAU :</b> _____ <table border="1" style="display: inline-table; border-collapse: collapse; width: 20px; height: 20px;"><tr><td> </td><td> </td></tr></table>								

**FEUILLE D'ENREGISTREMENT DU MÉNAGE HL**

POUR COMMENCER, S'IL VOUS PLAÎT, DITES-MOI LE NOM DE CHAQUE PERSONNE QUI VIT HABITUELLEMENT ICI, EN COMMENÇANT PAR LE CHEF DE MÉNAGE.

*Enregistrer le chef de ménage à la ligne 01. Enregistrer tous les membres du ménage (HL2), leur relation avec le chef de ménage (HL3), et leur sexe (HL4).*

*Ensuite poser: Y A-T-IL D'AUTRES PERSONNES QUI VIVENT ICI, MEME SI ELLES NE SONT PAS ACTUELLEMENT À LA MAISON? (CELLES-CI PEUVENT COMPRENDRE LES ENFANTS A L'ÉCOLE OU AU TRAVAIL). Si oui, compléter la liste. Ensuite, poser les questions en commençant par HL5 pour chaque personne à la fois. Ajouter une autre feuille s'il y a plus de 16 membres dans le ménage. Cocher ici  si une autre feuille est utilisée*

N° DE LIGNE	RÉSIDENTS HABITUELS	13 SITUATION DE RESIDENCE	LIEN AVEC LE CHEF DE MÉNAGE	SEXE	ÂGE	ÉLIGIBILITÉ:				SURVIE ET RÉSIDENCE DES PARENTS BIOLOGIQUES POUR LES ENFANTS AGÉS DE 0-17 ANS					
						FEMMES DE 15-49 ANS	MODULE DISCIPLINE DE L'ENFANT	ENFANTS DE MOINS DE 5 ANS	Si âgé de 18-59 ans	MÈRE BIOLOGIQUE			PÈRE BIOLOGIQUE		
		1. RP 2. RA 3. VI	QUEL EST LE LIEN DE PARENTÉ DE (nom) AVEC LE CHEF DE MÉNAGE?*	(Nom) EST-IL/ELLE DE SEXE MASCULIN OU FÉMININ ?  1 MASCULIN. 2 FÉMININ.	QUEL ÂGE A (nom)? QUEL ÂGE AVAIT (nom) À SON DERNIER ANNIVERSAIRE ?  Enregistrer en années révolues  98=NSP**	Encercl ez le numéro de ligne de toutes les femmes âgées de 15-49	Pour chaque enfant âgé de 2-14 ans : QUI EST LA MÈRE OU LE PRINCIPAL GARDIEN DE CET ENFANT? Enregistrer le no. de ligne de la mère/gardien	Pour chaque enfant de moins de 5 ans : QUI EST LA MÈRE OU LE PRINCIPAL GARDIEN DE CET ENFANT? Enregistrer le no. de ligne de la mère/gardien	(Nom) A-T-IL/ELLE ÉTÉ TRÈS MALADE PENDANT AU MOINS 3 MOIS AU COURS DES 12 DERNIERS MOIS ?  1 OUI 2 NON 8 NSP	EST-CE QUE LA MÈRE BIOLOGIQUE DE (nom) EST TOUJOURS EN VIE ?  1 OUI 2 NON 8 NSP	Si en vie : EST-CE QUE LA MÈRE BIOLOGIQUE DE (nom) VIT DANS CE MÉNAGE?  Enregistrez le no. de ligne de la mère ou 00 pour 'non' (ne réside pas dans le ménage)	Si la mère ne vit pas dans le ménage : LA MÈRE DE (nom) A-T-ELLE ÉTÉ TRÈS MALADE PENDANT AU MOINS 3 MOIS AU COURS DES 12 DERNIERS MOIS ?  1 OUI 2 NON 8 NSP	EST-CE QUE LE PÈRE BIOLOGIQUE DE (nom) EST TOUJOURS EN VIE ?  1 OUI 2 NON 8 NSP	Si en vie : EST-CE QUE LE PÈRE BIOLOGIQUE DE (nom) VIT DANS CE MÉNAGE?  Enregistrez le no. de ligne du père ou 00 pour 'non' (ne réside pas dans le ménage)	Si le père ne vit pas dans le ménage : LE PÈRE DE (nom) A-T-IL ÉTÉ TRÈS MALADE PENDANT AU MOINS 3 MOIS AU COURS DES 12 DERNIERS MOIS ?  1 OUI 2 NON 8 NSP
HL1	HL2	HL2A	HL3	HL4	HL5	HL6	HL7A	HL8	HL8A	HL9	HL10	HL10A	HL11	HL12	HL12A
01			<input type="text"/>	1 2	<input type="text"/>	01	<input type="text"/>	<input type="text"/>	1 2 8	1 2 8 aller HL11	<input type="text"/>	1 2 8	1 2 8 ↓	<input type="text"/>	1 2 8
02			<input type="text"/>	1 2	<input type="text"/>	02	<input type="text"/>	<input type="text"/>	1 2 8	1 2 8 aller HL11	<input type="text"/>	1 2 8	1 2 8 ↓	<input type="text"/>	1 2 8
03			<input type="text"/>	1 2	<input type="text"/>	03	<input type="text"/>	<input type="text"/>	1 2 8	1 2 8 aller HL11	<input type="text"/>	1 2 8	1 2 8 ↓	<input type="text"/>	1 2 8
04			<input type="text"/>	1 2	<input type="text"/>	04	<input type="text"/>	<input type="text"/>	1 2 8	1 2 8 aller HL11	<input type="text"/>	1 2 8	1 2 8 ↓	<input type="text"/>	1 2 8
05			<input type="text"/>	1 2	<input type="text"/>	05	<input type="text"/>	<input type="text"/>	1 2 8	1 2 8 aller HL11	<input type="text"/>	1 2 8	1 2 8 ↓	<input type="text"/>	1 2 8
06			<input type="text"/>	1 2	<input type="text"/>	06	<input type="text"/>	<input type="text"/>	1 2 8	1 2 8 aller HL11	<input type="text"/>	1 2 8	1 2 8 ↓	<input type="text"/>	1 2 8
07			<input type="text"/>	1 2	<input type="text"/>	07	<input type="text"/>	<input type="text"/>	1 2 8	1 2 8 aller HL11	<input type="text"/>	1 2 8	1 2 8 ↓	<input type="text"/>	1 2 8
08			<input type="text"/>	1 2	<input type="text"/>	08	<input type="text"/>	<input type="text"/>	1 2 8	1 2 8 aller HL11	<input type="text"/>	1 2 8	1 2 8 ↓	<input type="text"/>	1 2 8

13 HL2A (SITUATION DE RESIDENCE) : RP=RESIDENT PRESENT

RA=RESIDENT ABSENT

VI=VISITEUR

	1. RP 2. RA 3. VI	QUEL EST LE LIEN DE PARENTÉ DE (nom) AVEC LE CHEF DE MÉNAGE?*	(Nom) EST-IL/ELLE DE SEXE MASCULIN OU FÉMININ ? <b>1 MASCULIN. 2 FÉMININ.</b>	QUEL ÂGE A (nom)? QUEL ÂGE AVAIT (nom) À SON DERNIER ANNIVERSAIRE ? <i>Enregistrer en années révolues</i> 98=NSP**	<b>Encerlez le numéro de ligne de toutes les femmes âgées de 15-49</b>	<i>Pour chaque enfant âgé de 2-14 ans : QUI EST LA MÈRE OU LE PRINCIPAL GARDIEN DE CET ENFANT? Enregistrer le no. de ligne de la mère/gardien</i>	<i>Pour chaque enfant de moins de 5 ans : QUI EST LA MÈRE OU LE PRINCIPAL GARDIEN DE CET ENFANT? Enregistrer le no. de ligne de la mère/gardien</i>	(Nom) A-T-IL/ELLE ÉTÉ TRÈS MALADE PENDANT AU MOINS 3 MOIS AU COURS DES 12 DERNIERS MOIS ? <b>1 OUI 2 NON 8 NSP</b>	EST-CE QUE LA MÈRE BIOLOGIQUE DE (nom) EST TOUJOURS EN VIE ? <b>1 OUI 2 NON 8 NSP</b>	<i>Si en vie : EST-CE QUE LA MÈRE BIOLOGIQUE DE (nom) VIT DANS CE MÉNAGE?</i> <i>Enregistrez le no. de ligne de la mère ou 00 pour 'non' (ne réside pas dans le ménage)</i>	<i>Si la mère ne vit pas dans le ménage :</i> LA MÈRE DE (nom) A-T-ELLE ÉTÉ TRÈS MALADE PENDANT AU MOINS 3 MOIS AU COURS DES 12 DERNIERS MOIS ? <b>1 OUI 2 NON 8 NSP</b>	EST-CE QUE LE PÈRE BIOLOGIQUE DE (nom) EST TOUJOURS EN VIE ? <b>1 OUI 2 NON 8 NSP</b>	<i>Si en vie : EST-CE QUE LE PÈRE BIOLOGIQUE DE (nom) VIT DANS CE MÉNAGE?</i> <i>Enregistrez le no. de ligne du père ou 00 pour 'non' (ne réside pas dans le ménage)</i>	<i>Si le père ne vit pas dans le ménage :</i> LE PÈRE DE (nom) A-T-IL ÉTÉ TRÈS MALADE PENDANT AU MOINS 3 MOIS AU COURS DES 12 DERNIERS MOIS ? <b>1 OUI 2 NON 8 NSP</b>	
HL1	HL2	HL2A	HL3	HL4	HL5	HL6	HL7A	HL8	HL8A	HL9	HL10	HL10A	HL11	HL12	HL12A
09			<input type="text"/>	1 2	<input type="text"/>	09	<input type="text"/>	<input type="text"/>	1 2 8	<input type="text"/>	<input type="text"/>	1 2 8	<input type="text"/>	<input type="text"/>	1 2 8
10			<input type="text"/>	1 2	<input type="text"/>	10	<input type="text"/>	<input type="text"/>	1 2 8	<input type="text"/>	<input type="text"/>	1 2 8	<input type="text"/>	<input type="text"/>	1 2 8
11			<input type="text"/>	1 2	<input type="text"/>	11	<input type="text"/>	<input type="text"/>	1 2 8	<input type="text"/>	<input type="text"/>	1 2 8	<input type="text"/>	<input type="text"/>	1 2 8
12			<input type="text"/>	1 2	<input type="text"/>	12	<input type="text"/>	<input type="text"/>	1 2 8	<input type="text"/>	<input type="text"/>	1 2 8	<input type="text"/>	<input type="text"/>	1 2 8
13			<input type="text"/>	1 2	<input type="text"/>	13	<input type="text"/>	<input type="text"/>	1 2 8	<input type="text"/>	<input type="text"/>	1 2 8	<input type="text"/>	<input type="text"/>	1 2 8
14			<input type="text"/>	1 2	<input type="text"/>	14	<input type="text"/>	<input type="text"/>	1 2 8	<input type="text"/>	<input type="text"/>	1 2 8	<input type="text"/>	<input type="text"/>	1 2 8
15			<input type="text"/>	1 2	<input type="text"/>	15	<input type="text"/>	<input type="text"/>	1 2 8	<input type="text"/>	<input type="text"/>	1 2 8	<input type="text"/>	<input type="text"/>	1 2 8
16			<input type="text"/>	1 2	<input type="text"/>	16	<input type="text"/>	<input type="text"/>	1 2 8	<input type="text"/>	<input type="text"/>	1 2 8	<input type="text"/>	<input type="text"/>	1 2 8

Y A-T-IL D'AUTRES ENFANTS QUI VIVENT ICI – MÊME S'ILS NE SONT PAS DES MEMBRES DE VOTRE MÉNAGE OU N'ONT PAS DE PARENTS QUI VIVENT DANS CE MÉNAGE Y COMPRIS LES ENFANTS AU TRAVAIL OU À L'ÉCOLE? *Si oui, cochez dans la case ci dessous et enregistrez le nom de (des) l'enfant (enfants) en complétant la feuille de ménage (si nécessaire continuer sur un autre questionnaire ménage en prenant soin de remplir la partie identification de ce nouveau questionnaire.*

**Ensuite, complétez les totaux ci-dessous**

**OUI**

**NON**

	Femmes 15-49 ans	Enfants 2-14 ans	Enfants moins de 5 ans	Très malade (=1)	Mères décédées (=2)	Mères très malades (=1)	Pères décédés (=2)	Pères très malades (=1)
Totaux	<input type="text"/>	<input type="text"/>	<input type="text"/>	<input type="text"/>	<input type="text"/>	<input type="text"/>	<input type="text"/>	<input type="text"/>

\*\* Voir instructions: À utiliser seulement dans les ménages où vivent des membres âgés (c'est à dire le code « ne sait pas/âgées de plus de 50 ans »).

Maintenant, pour chaque femme âgée de 15-49 ans, inscrire son nom et le numéro de ligne et les autres informations d'identification du panneau d'information du Questionnaire Femme.  
Pour chaque enfant de moins de 5 ans, inscrire son nom et le numéro de ligne ET le numéro de ligne de la mère ou le gardien dans la page d'identification du Questionnaire des Enfants de moins de 5 ans.  
Vous devez maintenant avoir un questionnaire séparé pour chaque femme éligible et pour chaque enfant de moins de cinq ans dans le ménage.

## **\*Codes pour HL3 : Lien de parenté avec le chef de ménage**

01 = Chef de ménage  
02 = Femme ou Mari  
03 = Fils ou Fille

04 = Gendre ou Belle-fille  
05 = Petit-fils ou Petite fille  
06 = Parent (père ou mère)

07 = Beau-père ou Belle-mère  
08 = Frère ou Sœur  
09 = Beau-frère ou Belle-sœur

10 = Oncle/tante  
11 = Nièce/Neveu  
12 = Nièce/Neveu par mariage

13 = Autres parents  
14 = Enfant adopté/en garde/  
Enfant du conjoint

15 = Sans parenté  
98 = Ne sait pas

**MODULE ÉDUCATION**

**Pour les membres du ménage de 5 ans et plus**

**Pour les membres du ménage âgés de 5-24 ans**

NO. DE LIGNE  <i>Inscrire le n° de ligne affecté à la personne à HL1</i>	Nom et Age		(Nom) A-T-IL/ ELLE FRÉQUENTÉ L'ÉCOLE OU L'ÉCOLE MATERNELLE ?  1 OUI passez à ED3 2 NON passez à la ligne suivante		QUEL EST LE PLUS HAUT NIVEAU D'ÉTUDES QUE (nom) A ATTEINT?* QUELLE EST LA DERNIÈRE CLASSE QUE (nom) A ACHÉVÉE À CE NIVEAU ?*		AU COURS DE CETTE ANNÉE SCOLAIRE (2005-2006), (nom) A-T-IL/ELLE FRÉQUENTÉ L'ÉCOLE OU L'ÉCOLE MATERNELLE A UN CERTAIN MOMENT ?		DEPUIS LE (jour de la semaine) DERNIER COMBIEN DE JOURS (nom) EST-IL ALLÉ A L'ÉCOLE ?		AU COURS DE CETTE ANNÉE SCOLAIRE, À QUEL NIVEAU ET DANS QUELLE CLASSE EST/ÉTAIT (nom) ?			AU COURS DE L'ANNÉE SCOLAIRE PRÉCÉDENTE (2004-2005 (nom) AVAIT-T-IL/ELLE FRÉQUENTÉ L'ÉCOLE OU L'ÉCOLE MATERNELLE À UN CERTAIN MOMENT ?			DURANT L'ANNÉE SCOLAIRE PRÉCÉDENTE, À QUEL NIVEAU ET DANS QUELLE CLASSE ÉTAIT (nom) ?	
	ED1	ED1A	ED2		ED3		ED4		ED5	ED6		ED7			ED8			
	NOM ET PRÉNOMS	ÂGE	OUI	NON	NIVEAU	CLASSE	OUI	NON	JOURS	NIVEAU	CLASSE	OUI	NON	NSP	NIVEAU	CLASSE		
			1	2	0 1 2 3 4 8		1	2		0 1 2 3 4 8		1	2	8	0 1 2 3 4 8			
			1	2	0 1 2 3 4 8		1	2		0 1 2 3 4 8		1	2	8	0 1 2 3 4 8			
			1	2	0 1 2 3 4 8		1	2		0 1 2 3 4 8		1	2	8	0 1 2 3 4 8			
			1	2	0 1 2 3 4 8		1	2		0 1 2 3 4 8		1	2	8	0 1 2 3 4 8			
			1	2	0 1 2 3 4 8		1	2		0 1 2 3 4 8		1	2	8	0 1 2 3 4 8			
			1	2	0 1 2 3 4 8		1	2		0 1 2 3 4 8		1	2	8	0 1 2 3 4 8			
			1	2	0 1 2 3 4 8		1	2		0 1 2 3 4 8		1	2	8	0 1 2 3 4 8			
			1	2	0 1 2 3 4 8		1	2		0 1 2 3 4 8		1	2	8	0 1 2 3 4 8			
			1	2	0 1 2 3 4 8		1	2		0 1 2 3 4 8		1	2	8	0 1 2 3 4 8			
			1	2	0 1 2 3 4 8		1	2		0 1 2 3 4 8		1	2	8	0 1 2 3 4 8			
			1	2	0 1 2 3 4 8		1	2		0 1 2 3 4 8		1	2	8	0 1 2 3 4 8			
			1	2	0 1 2 3 4 8		1	2		0 1 2 3 4 8		1	2	8	0 1 2 3 4 8			
			1	2	0 1 2 3 4 8		1	2		0 1 2 3 4 8		1	2	8	0 1 2 3 4 8			
			1	2	0 1 2 3 4 8		1	2		0 1 2 3 4 8		1	2	8	0 1 2 3 4 8			
			1	2	0 1 2 3 4 8		1	2		0 1 2 3 4 8		1	2	8	0 1 2 3 4 8			
			1	2	0 1 2 3 4 8		1	2		0 1 2 3 4 8		1	2	8	0 1 2 3 4 8			
			1	2	0 1 2 3 4 8		1	2		0 1 2 3 4 8		1	2	8	0 1 2 3 4 8			
			1	2	0 1 2 3 4 8		1	2		0 1 2 3 4 8		1	2	8	0 1 2 3 4 8			
			1	2	0 1 2 3 4 8		1	2		0 1 2 3 4 8		1	2	8	0 1 2 3 4 8			

\*CODES POUR ED3, ED6 ET ED8

NIVEAU	0 = MATERNELLE	1 = PRIMAIRE	2= SECONDAIRE 1 <sup>ER</sup> cycle	3= SECONDAIRE 2 <sup>ND</sup> cycle	4= SUPÉRIEUR	TOUS LES NIVEAUX CONFONDUS	8 = NE SAIT PAS
CLASSE	Petite section = 01 Moyenne section = 02 Grande section = 03	CP1 = 01    CM1 = 05 CP2 = 02    CM2 = 06 CE1 = 03    NE SAIT PAS = 08 CE2 = 04	6ème = 01    3ème = 04 5ème = 02    FPP.= 05 4ème = 03    NSP = 08	2nde = 01    FPB = 04 1ère = 02    NSP = 08 Terminale = 03	1° année = 01    4° année = 04 2° année = 02    5° année ou plus = 05 3° année = 03    NSP = 08	MOINS D'1 AN ACHÉVÉ DANS LE NIVEAU CORRESPONDANT = 00	LAISSER LES CASES EN BLANC

**MODULE SUR L'EAU ET L'ASSAINISSEMENT WS**

QUESTIONS	MODALITÉS	ALLER À
<p><b>WS1.</b> QUELLE EST LA PRINCIPALE SOURCE D'EAU QUE BOIVENT LES MEMBRES DE VOTRE MÉNAGE ?</p>	<p>Eau du robinet</p> <p>Dans le logement..... 11</p> <p>Dans la cour/parcelle ..... 12</p> <p>Robinet public/borne fontaine ..... 13</p> <p>Puits à pompe/forage PMH ..... 21</p> <p>Puits creusé</p> <p>Puits protégé..... 31</p> <p>Puits non protégé..... 32</p> <p>Eau de source</p> <p>Source protégée ..... 41</p> <p>Source non protégée ..... 42</p> <p>Eau de pluie..... 51</p> <p>Camion-citerne ..... 61</p> <p>Charrette avec petite citerne/tonneau ..... 71</p> <p>Eau de surface (rivière, ruisseau, barrage, lac, mare, canal, rigole d'irrigation)..... 81</p> <p><b>Eau en bouteille/sachet..... 91</b></p> <p>Autre (à préciser) ..... 96</p>	<p>→ WS5</p> <p>→ WS5</p> <p>→ WS3</p> <p>→ WS3</p>
<p><b>WS2.</b> QUELLE EST LA PRINCIPALE SOURCE D'EAU QU'UTILISE VOTRE MENAGE POUR D'AUTRES CHOSES COMME POUR CUISINER ET VOUS LAVER LES MAINS ?</p>	<p>Eau du robinet</p> <p>Dans le logement..... 11</p> <p>Dans la cour/parcelle ..... 12</p> <p>Robinet public/borne fontaine ..... 13</p> <p>Puits à pompe/ forage PMH..... 21</p> <p>Puits creusé</p> <p>Puits protégé..... 31</p> <p>Puits non protégé..... 32</p> <p>Eau de source</p> <p>Source protégée ..... 41</p> <p>Source non protégée ..... 42</p> <p>Eau de pluie..... 51</p> <p>Camion-citerne ..... 61</p> <p>Charrette avec petite citerne/tonneau ..... 71</p> <p>Eau de surface (rivière, ruisseau, barrage, lac, mare, canal, rigole d'irrigation)..... 81</p> <p>Autre (à préciser) ..... 96</p>	<p>→ WS5</p> <p>→ WS5</p>
<p><b>WS3.</b> COMBIEN DE TEMPS FAUT-IL POUR S'Y RENDRE, PRENDRE DE L'EAU ET REVENIR ?</p>	<p>Nombre de minutes ..... <input type="text"/> <input type="text"/> <input type="text"/></p> <p>Eau sur place..... 995</p> <p>NSP ..... 998</p>	<p>→ WS5</p>
<p><b>WS4.</b> QUI SE REND HABITUELLEMENT À LA SOURCE D'APPROVISIONNEMENT POUR ALLER CHERCHER DE L'EAU?</p> <p><i>Insister :</i> CETTE PERSONNE EST-ELLE ÂGÉE DE MOINS DE 15 ANS ? EST-ELLE DE SEXE MASCULIN OU FÉMININ? <i>Encercler le code qui décrit le mieux cette personne</i></p>	<p>Une femme adulte ..... 1</p> <p>Un homme adulte ..... 2</p> <p>Une jeune fille (moins de 15 ans) ..... 3</p> <p>Un jeune garçon (moins de 15 ans) ..... 4</p> <p>NSP ..... 8</p>	
<p><b>WS5.</b> FAITES-VOUS QUELQUE CHOSE POUR RENDRE L'EAU PLUS PROPRE AVANT DE LA BOIRE ?</p>	<p>Oui ..... 1</p> <p>Non ..... 2</p> <p>NSP ..... 8</p>	<p>→ WS7</p>
<p><b>WS6.</b> HABITUELLEMENT, QUE FAITES-VOUS POUR RENDRE PLUS SALUBRE L'EAU QUE VOUS BUVEZ ?</p> <p><i>Insister :</i> AUTRE CHOSE ?</p> <p><i>Enregistrer tout ce qui est mentionné</i></p>	<p>La faire bouillir ..... A</p> <p>Y ajouter eau de javel/chlore ..... B</p> <p>La filtrer à travers un linge ..... C</p> <p>Utiliser un filtre (céramique, sable, composite, etc.) .... D</p> <p>Désinfection solaire ..... E</p> <p>Laisser reposer ..... F</p>	

	Autre (à préciser) ..... X NSP ..... Z	
<p><b>WS7. HABITUELLEMENT, QUEL TYPE DE TOILETTES LES MEMBRES DE VOTRE MÉNAGE UTILISENT-ILS?</b></p> <p><i>Si « Chasse d'eau » ou « chasse manuelle », Insister: PAR OU PASSENT LES EAUX USÉES?</i></p> <p><i>Si nécessaire, demander la permission pour voir les toilettes.</i></p>	<p>Chasse d'eau / chasse manuelle</p> <p>Chasse branchée à fosse septique ..... 12</p> <p>Chasse branchée à latrines ..... 13</p> <p>Latrines améliorées auto aérées (LAA)/Latrines ventilées ..... 21</p> <p>Latrines couvertes ..... 22</p> <p>Latrines à fosse / trou ouvert/latrines simples ..... 23</p> <p>Pas de toilettes ou brousse ou champ ..... 95</p> <p>Autre (à préciser) ..... 96</p>	<p>→ MODULE SUIVANT</p>
<p><b>WS8. PARTAGEZ-VOUS CES TOILETTES AVEC D'AUTRES MÉNAGES ?</b></p>	<p>Oui ..... 1</p> <p>Non ..... 2</p>	<p>→ MODULE SUIVANT</p>
<p><b>WS9. AU TOTAL, COMBIEN DE MÉNAGES UTILISENT CES TOILETTES ?</b></p>	<p>Nombre de ménages (si moins de 10) <input type="text" value="0"/> <input type="text"/></p> <p>Dix ménages ou plus ..... 10</p> <p>NSP ..... 98</p>	

MODULE SUR LES CARACTÉRISTIQUES DU MÉNAGE HC		
QUESTIONS	MODALITÉS	ALLER À
<b>HC1A.</b> QUELLE EST LA RELIGION DU CHEF DE MÉNAGE ?	Catholique .....1 Protestante.....2 Musulmane.....3 Traditionnelle/animiste .....4 Autre (à préciser) ..... 6	
<b>HC1B.</b> QUELLE EST LA LANGUE MATERNELLE/LANGUE NATALE DU CHEF DE MÉNAGE ?	Bobo/bwaba/bawmou.....01 Dagara .....02 Dioula/Bambara .....03 Fulfuldé .....04 Gourmantchéma .....05 Gourounsi.....06 Lobiri/Birifor .....07 Mooré .....08 Sénoufo.....09 Touareg/Bella.....10 Autre langue (à préciser) ..... 96	
<b>HC1c.</b> QUELLE EST L'ETHNIE DU CHEF DE MÉNAGE ?	Bobo.....01 Dagari.....02 Dioula .....03 Fulfuldé/peulh.....04 Gourmantché .....05 Gourounsi.....06 Lobi/Birifor .....07 Mossi .....08 Sénoufo.....09 Touareg/Bella.....10 Autre groupe ethnique (à préciser) ..... 96	
<b>HC2.</b> DANS CE MÉNAGE, COMBIEN DE PIÈCES UTILISEZ-VOUS POUR DORMIR ?	Nombre de pièces ..... <input type="text"/> <input type="text"/>	
<b>HC3.</b> PRINCIPAL MATERIAU DU SOL  <i>Enregistrer l'observation.</i>	Matériau naturel Terre/sable .....11 Bouse .....12 Matériau rudimentaire Planche en bois.....21 Palme/bambou .....22 Matériau fini Parquet ou bois ciré .....31 Vinyle ou asphalte.....32 Carrelage.....33 Ciment .....34 Moquette .....35 Autre (à préciser) ..... 96	
<b>HC4.</b> PRINCIPAL MATERIAU DU TOIT.  <i>Enregistrer l'observation.</i>	Matériau naturel Pas de toit .....11 Chaume/Herbe .....12 Matériau rudimentaire Terre battue.....21 Palme/bambou .....22 Matériau fini Métal (tôles).....31 Bois .....32 Zinc/Fibre de ciment .....33 Tuiles.....34 Ciment .....35	

	Shingles .....36	
	Autre (à préciser) ..... 96	

<p><b>HC5. PRINCIPAL MATERIAU DES MURS.</b></p> <p><i>Enregistrer l'observation.</i></p>	<p>Matériau naturel</p> <p>Pas de murs..... 11</p> <p>Motte de terre..... 13</p> <p>Brique en banco..... 14</p> <p>Paille ..... 15</p> <p>Matériau rudimentaire</p> <p>Pierre avec boue ..... 21</p> <p>Contre-plaqué ..... 22</p> <p>Carton ..... 23</p> <p>Brique en banco avec boue ..... 24</p> <p>Brique en banco avec ciment ..... 25</p> <p>Matériau fini</p> <p>Ciment (briques en ciment avec ciment) ..... 31</p> <p>Pierre avec chaux/ciment..... 32</p> <p>Briques (parpaing pierre taillée, briques cuites) .... 33</p> <p>Blocs de ciment..... 34</p> <p>Autre (à préciser) ..... 96</p>																						
<p><b>HC6. DANS VOTRE MÉNAGE, QUEL TYPE DE COMBUSTIBLE UTILISEZ-VOUS PRINCIPALEMENT POUR LA CUISINE ?</b></p>	<p>Électricité ..... 01</p> <p>Gaz propane liquéfié (GPL) (Gaz bouteille)..... 02</p> <p>Gaz naturel ..... 03</p> <p>Bio-gaz..... 04</p> <p>Kérosène ..... 05</p> <p>Charbon / Lignite ..... 06</p> <p>Charbon de bois ..... 07</p> <p>Bois..... 08</p> <p>Paille/branchages/herbes ..... 09</p> <p>Bouse. .... 10</p> <p>Résidus agricoles ..... 11</p> <p>Pétrole ..... 12</p> <p>Autre (à préciser) ..... 96</p>	<p>→ HC8</p> <p>→ HC8</p>																					
<p><b>HC7. DANS VOTRE MÉNAGE, EST-CE QUE VOUS CUISINEZ SUR UN FEU À CIEL OUVERT (3 PIERRES), UN FOYER/FOUR OUVERT (FOURNEAU ORDINNAIRE) OU UN FOYER/FOUR FERMÉ (AMÉLIORÉ) ?</b></p> <p><i>Insister sur le type.</i></p>	<p>Feu à ciel ouvert ..... 1</p> <p>Foyer/Four ouvert ..... 2</p> <p>Foyer/Four fermé ..... 3</p> <p>Autre (à préciser) ..... 6</p>	<p>→ HC8</p>																					
<p><b>HC7A. EST-CE QUE LE FEU/ FOUR A UNE CHEMINÉE OU UNE HOTTE ?</b></p>	<p>Oui ..... 1</p> <p>Non ..... 2</p>																						
<p><b>HC8. EST-CE QUE LA CUISINE EST GÉNÉRALEMENT FAITE DANS LA MAISON, DANS UN BATIMENT SÉPARE OU A L'EXTÉRIEUR ?</b></p>	<p>Dans la maison ..... 1</p> <p>Dans un autre bâtiment ..... 2</p> <p>À l'extérieur ..... 3</p> <p>Autre (à préciser) ..... 6</p>																						
<p><b>HC9. DANS VOTRE MÉNAGE, AVEZ-VOUS :</b></p> <p>L'ÉLECTRICITÉ ?</p> <p>LA RADIO ?</p> <p>LA TÉLÉVISION ?</p> <p>UN TÉLÉPHONE MOBILE ?</p> <p>UN TÉLÉPHONE NON-MOBILE ?</p> <p>UN RÉFRIGÉRATEUR ?</p>	<table border="0"> <tr> <td></td> <td style="text-align: right;">Oui</td> <td style="text-align: right;">Non</td> </tr> <tr> <td>Électricité ..... 1</td> <td style="text-align: right;">1</td> <td style="text-align: right;">2</td> </tr> <tr> <td>Radio ..... 1</td> <td style="text-align: right;">1</td> <td style="text-align: right;">2</td> </tr> <tr> <td>Télévision..... 1</td> <td style="text-align: right;">1</td> <td style="text-align: right;">2</td> </tr> <tr> <td>Téléphone mobile ..... 1</td> <td style="text-align: right;">1</td> <td style="text-align: right;">2</td> </tr> <tr> <td>Téléphone non-mobile (fixe) ..... 1</td> <td style="text-align: right;">1</td> <td style="text-align: right;">2</td> </tr> <tr> <td>Réfrigérateur..... 1</td> <td style="text-align: right;">1</td> <td style="text-align: right;">2</td> </tr> </table>		Oui	Non	Électricité ..... 1	1	2	Radio ..... 1	1	2	Télévision..... 1	1	2	Téléphone mobile ..... 1	1	2	Téléphone non-mobile (fixe) ..... 1	1	2	Réfrigérateur..... 1	1	2	
	Oui	Non																					
Électricité ..... 1	1	2																					
Radio ..... 1	1	2																					
Télévision..... 1	1	2																					
Téléphone mobile ..... 1	1	2																					
Téléphone non-mobile (fixe) ..... 1	1	2																					
Réfrigérateur..... 1	1	2																					
<p><b>HC10. EST-CE QU'UN MEMBRE DE VOTRE MÉNAGE POSSÈDE :</b></p> <p>UNE MONTRE ?</p> <p>UNE BICYCLETTE?</p> <p>UNE MOTOCYCLETTE OU UNE SCOOTER ?</p> <p>UNE CHARRETTE TIRÉE PAR UN ANIMAL?</p>	<table border="0"> <tr> <td></td> <td style="text-align: right;">Oui</td> <td style="text-align: right;">Non</td> </tr> <tr> <td>Montre..... 1</td> <td style="text-align: right;">1</td> <td style="text-align: right;">2</td> </tr> <tr> <td>Bicyclette ..... 1</td> <td style="text-align: right;">1</td> <td style="text-align: right;">2</td> </tr> <tr> <td>Motocyclette/Scooter ..... 1</td> <td style="text-align: right;">1</td> <td style="text-align: right;">2</td> </tr> </table>		Oui	Non	Montre..... 1	1	2	Bicyclette ..... 1	1	2	Motocyclette/Scooter ..... 1	1	2										
	Oui	Non																					
Montre..... 1	1	2																					
Bicyclette ..... 1	1	2																					
Motocyclette/Scooter ..... 1	1	2																					

UNE VOITURE OU UN CAMION?	Charrette avec animal..... 1 2 Voiture/Camion ..... 1 2	
<b>HC11.</b> EST-CE QU'UN MEMBRE DE VOTRE MÉNAGE POSSEDE DE LA TERRE QUI PEUT ÊTRE CULTIVÉE ?	Oui ..... 1 Non ..... 2 →	HC13

<b>HC12.</b> COMBIEN D'HECTARES DE TERRES AGRICOLES LES MEMBRES DE CE MÉNAGE POSSEDENT-ILS ? Si plus de 97, enregistrer '97'. Si inconnu, enregistrer '98'.	Hectares ..... <input type="text"/> <input type="text"/>	
<b>HC12A.</b> LES RECOLTES ISSUES DE CES TERRES SONT-ELLES SUFFISANTES POUR LES BESOINS ANNUELS DE VOTRE MENAGE ?	OUI.....1 NON.....2 RECOLTES NON CONSOMMEES PAR MENAGE...3 NSP.....8	→ HC13 → HC13 → HC13
<b>HC12B.</b> QUEL EST LE NOMBRE DE MOIS POUVANT ETRE COUVERT PAR LES RECOLTES ?	NOMBRE DE MOIS.....   <input type="text"/>   <input type="text"/>   NSP ..... 98	
<b>HC13.</b> EST - CE- QUE VOTRE MENAGE POSSEDE DU BETAIL, TROUPEAU OU DES ANIMAUX DE FERME?	Oui ..... 1 Non ..... 2	→ HC15A
<b>HC14.</b> LESQUELS DES ANIMAUX SUIVANTS ET COMBIEN, VOTRE MENAGE POSSEDE-T-IL ?  VACHES "LAITIÈRES" OU TAUREAUX ?  CHEVAUX ?  ANES OU MULES ?  CHÈVRES ?  MOUTONS ?  PORCS /COCHONS  POULETS ?  PINTADES ?  Si aucun, enregistrer '00'. Si plus de 97, enregistrer '97'. Si inconnu, enregistrer '98'.	Vaches "laitières" ou taureaux..... <input type="text"/> <input type="text"/> Chevaux,..... <input type="text"/> <input type="text"/> Ânes ou mules,..... <input type="text"/> <input type="text"/> Chèvres ..... <input type="text"/> <input type="text"/> Moutons ..... <input type="text"/> <input type="text"/> Porcs/cochons ..... <input type="text"/> <input type="text"/> Poulets..... <input type="text"/> <input type="text"/> Pintades..... <input type="text"/> <input type="text"/> Autres ( à préciser)..... <input type="text"/> <input type="text"/>	
<b>HC15A.</b> EST-CE QUE VOUS OU QUELQU'UN D'AUTRE DANS CE MÉNAGE EST PROPRIÉTAIRE DE CETTE HABITATION OU BIEN VOUS ÊTES LOCATAIRE?	Propriétaire ..... 1 Locataire ..... 2 Location gratuite/ occupant illégal /autre ..... 3	→ HC15D
<b>HC15B.</b> EST-CE QUE VOUS OU QUELQU'UN D'AUTRE DANS CE MÉNAGE A UN TITRE/ACTE DE PROPRIÉTÉ POUR CETTE HABITATION?	Oui ..... 1 Non ..... 2	→ HC15F
<b>HC15c.</b> QUEL TYPE DE DOCUMENT POSSEDEZ VOUS POUR LA PROPRIÉTÉ DE CETTE HABITATION?  AUTRE CHOSE?  Encerchez tous les codes mentionnés.	Permis Urbain d'Habiter (PUH) .....A Certification d'impôt foncier .....B Facture électricité/eau/téléphone etc..... C Attestation d'attribution .....E Autres ( à préciser) .....X Aucun/Pas de document .....Y	→ HC15F
<b>HC15d.</b> EST -CE QUE VOUS AVEZ UN CONTRAT ÉCRIT POUR LA LOCATION DE CETTE HABITATION?	Oui ..... 1 Non ..... 2	→ HC15F
<b>HC15E.</b> AVEZ VOUS N'IMPORTE QUEL DOCUMENT POUR LA LOCATION DE CETTE HABITATION?  Si oui, QUEL TYPE DE DOCUMENT OU D'AGRÈMENT AVEZ VOUS POUR LA LOCATION DE CETTE HABITATION?  AUTRES CHOSES?  Encerchez tous les codes mentionnés	Agrément informel (par écrit) .....A Oral agrément (non-document) .....B Occupation gratuite Avec accord du propriétaire..... C Sans accord du propriétaire..... D Autres ( à préciser).....X Aucun document /Non .....Y	
<b>HC15F.</b> ÊTES-VOUS À L'ABRI D'ÉVENTUELLE EXPULSION	Oui ..... 1	

DE CETTE HABITATION?	Non ..... 2 NSP ..... 8	
<b>HC15g.</b> AVEZ-VOUS ÉTÉ EXPULSÉ DE VOTRE MAISON À UN MOMENT QUELCONQUE DURANT LES 5 DERNIÈRES ANNÉES?	Oui ..... 1 Non ..... 2	
<b>HC15h.</b> HABITATION SITUÉE DANS OU PRÈS DE:  Observez et encerclez tous les codes qui décrivent l'endroit habité.	Région d'éboulement ..... A Région prédisposée à l'inondation ..... B Bord de rivière ..... C Colline raide ..... D Montagne/tas d'ordures ..... E Région de pollution industrielle ..... F Chemin de fer ..... G Centrale électrique ..... H "Pont aérien" ..... I Aucun des codes ci-dessus ..... Y	
<b>HC15i.</b> CONDITION DE L'HABITATION:  Enregistrer l'observation.  Notez tous les codes qui s'appliquent.	Craquements/ouverture dans les murs ..... A Pas de fenêtres ..... B Fenêtre avec vitres cassés/pas de vitres ..... C Trous visibles dans le toit ..... D Toit incomplet ..... E Porte peu solide ..... F Aucun des codes ci-dessus ..... Y	
<b>HC15j.</b> ENVIRONNEMENT DE L'HABITATION:  Enregistrez l'observation.  Enregistrez tous les codes qui s'appliquent	Passage très étroit entre les maisons au lieu de route ..... A Trop de câbles électriques connectant le voisinage et le poste d'alimentation ..... B Aucun des codes ci-dessus ..... Y	

MODULE SUR LES MOUSTIQUAIRES TRAITÉES AUX INSECTICIDES (ITN) TN		
<b>TN1.</b> DANS VOTRE MÉNAGE, AVEZ-VOUS DES MOUSTIQUAIRES QUI PEUVENT ÊTRE UTILISÉES POUR DORMIR?	Oui ..... 1 Non ..... 2	→ MODULE SUIVANT
<b>TN2.</b> COMBIEN DE MOUSTIQUAIRES AVEZ-VOUS DANS VOTRE MÉNAGE ?  <i>Si 7 moustiquaires ou plus, enregistrer '7'.</i>	Nombre de moustiquaires..... <input type="text"/>	
<b>TN3.</b> EST-CE QUE LA MOUSTIQUAIRE (EST-CE QUE N'IMPORTE LAQUELLE DES MOUSTIQUAIRES) FAIT PARTIE DES MARQUES SUIVANTES :  <i>Lire le nom de chaque marque, montrer l'image sur la carte, et encrer les codes Oui ou Non pour chaque marque. Si possible, demander à l'enquêtée de vous montrer la moustiquaire pour vérifier la marque.</i>		
MOUSTIQUAIRES PERMANENTES : TN3L1. <i>Permanet?</i> TN3L2. <i>Olyset?</i> TN3L3. <i>Séréna?</i>	Moustiquaires permanentes : PERMANET/ SÉRÉNA ..... 1 2 8 OLYSET ..... 1 2 8	O N NSP
AUTRES MOUSTIQUAIRES : TN3O1. <i>Moustiquaires à re-imprégner ?</i> TN3O2. <i>Moustiquaires ordinaires ?</i> TN3O3. <i>Une autre Marque quelconque de moustiquaire ?</i> TN3O4. <i>Marque inconnue de moustiquaire ?</i>	Autres moustiquaires : Moustiquaires à re-imprégner ..... 1 2 8 Moustiquaires ordinaires ..... 1 2 8 Autre marque _____ 1 2 8 (à préciser) Marque inconnue ..... 1 2 8	
<b>TN3A.</b> OÙ AVEZ-VOUS REÇU (EU) LA MOUSTIQUAIRE ?	Secteur médical public Hôpital ..... 11 Centre Médical ..... 12 CSPS ..... 13 Dispensaire/Maternité seul(e) ..... 14 Dépôt pharmaceutique communautaire ..... 15 Autre public _____ 16 (à préciser) Secteur médical privé Cabinet de médecin privé ..... 21 Clinique PF ..... 22 Pharmacie ..... 23 Cabinet infirmier ..... 24 Autre privé _____ 26 (à préciser) Autre source Parent ou ami ..... 31 Boutique/marché ..... 32 Kiosque ..... 33 Bar/boîte de nuit ..... 34 Hôtel/chambre de passe ..... 35 Circuit commercial informel/Vendeur ambulant .... 36 Autre _____ 96 (à préciser) NSP ..... 98	

<b>TN3b.</b> COMBIEN AVEZ-VOUS PAYÉ POUR LA MOUSTIQUAIRE ?	FCFA ..... <input type="text"/> <input type="text"/> <input type="text"/> <input type="text"/> Gratuit ..... 9996 NSP ..... 9998	
<b>TN4.</b> Vérifier TN3 pour la marque de moustiquaire(s). Revoir la liste en haut dans l'ordre jusqu'à ce qu'une case soit cochée, et suivre les instructions ci-après :  1. Moustiquaire permanente (PERMANET ou OLYSET ou SERENA) mentionnée <input type="checkbox"/> → Passer au Module Suivant 2. Moustiquaire à re-imprégner mentionnée <input type="checkbox"/> → Passer à TN6 3. Autre moustiquaire (autre marque quelconque, ou marque inconnue) mentionnée <input type="checkbox"/>		
<b>TN5.</b> QUAND VOUS AVEZ OBTENU LA (PLUS RÉCENTE) MOUSTIQUAIRE, ÉTAIT-ELLE TRAITÉE AVEC UN INSECTICIDE POUR TUER OU ÉLOIGNER LES MOUSTIQUES ?	Oui ..... 1 Non ..... 2 NSP/Pas sûre ..... 8	
<b>TN6.</b> DEPUIS COMBIEN DE TEMPS POSSEDEZ-VOUS LA (PLUS RECENTE) MOUSTIQUAIRE ?  <i>Si moins de 1 mois, écrire '00'.</i> <i>Si la réponse est "12 mois" ou "1 an", insister pour déterminer si la moustiquaire a été obtenue il y a exactement 12 mois ou plus tôt ou plus tard.</i>	Mois ..... <input type="text"/> <input type="text"/> Plus de 24 mois ..... 95 NSP ..... 98	
<b>TN7.</b> DEPUIS QUE VOUS AVEZ LA (LES) MOUSTIQUAIRE(S), EST-CE QUE VOUS L'AVEZ (LES AVEZ) TREMPÉE(S) OU PLONGÉE(S) DANS UN LIQUIDE POUR TUER/ÉLOIGNER LES MOUSTIQUES?	Oui ..... 1 Non ..... 2 NSP ..... 8	→ MODULE SUIVANT
<b>TN8.</b> COMBIEN DE TEMPS S'EST-IL ÉCOULÉ DEPUIS QUE LA MOUSTIQUAIRE A ÉTÉ TREMPÉE OU PLONGÉE DANS UN LIQUIDE INSECTICIDE POUR LA DERNIERE FOIS ?  <i>Si moins de 1 mois, écrire '00'.</i> <i>Si la réponse est "12 mois" ou "1 an", insister pour déterminer si la moustiquaire a été obtenue il y a exactement 12 mois ou plus tôt ou plus tard</i>	Mois ..... <input type="text"/> <input type="text"/> Plus de 24 mois ..... 95 Pas sûre/NSP ..... 98	

**MODULE SUR LES ENFANTS VULNERABLES ET ORPHELINS**

**OV1.** Vérifier HL5 : Y a-t-il un enfant de 0-17 ans ?

Non.  → Passer au Module suivant

Oui



**OV2.** JE VOUDRAIS QUE VOUS PENSIEZ AUX 12 DERNIERS MOIS. EST-CE QU'UN MEMBRE DE VOTRE MÉNAGE EST DÉCÉDÉ AU COURS DES 12 DERNIERS MOIS ?

Oui ..... 1

Non ..... 2 → OV5

**OV3.** DE CEUX QUI SONT DÉCÉDÉS AU COURS DES 12 DERNIERS MOIS, Y A-T-IL DES PERSONNES DONT L'ÂGE SE SITUE ENTRE 18 ET 59 ANS ?

Oui ..... 1

Non ..... 2 → OV5

**OV4.** DE CEUX QUI SONT DÉCÉDÉS AU COURS DES 12 DERNIERS MOIS ET ÉTAIENT AGÉS DE 18 À 59 ANS, Y A-T-IL QUELQU'UN QUI ÉTAIT GRAVEMENT MALADE PENDANT AU MOINS TROIS MOIS AU COURS DES 12 DERNIERS MOIS AVANT DE MOURIR ?

Oui ..... 1 → OV8

Non ..... 2

**OV5.** Retourner à la feuille d'enregistrement du Ménage et vérifier ce qui suit

**1<sup>ère</sup> condition : Vérifier les totaux de HL8A, HL9 et HL11.**

Au moins un adulte (18-59 ans) très malade au moins 3 mois au cours des 12 derniers mois

→ Passer à OV8

Au moins une mère ou un père décédé(e)

→ Passer à OV8

**PAS D'ADULTE MALADE AU MOINS 3 MOIS AU COURS DES 12 DERNIERS MOIS OU PAS DE MÈRE OU DE PÈRE DÉCÉDÉ**

→ VERIFIEZ LA 2<sup>ÈME</sup> CONDITION

**2<sup>ème</sup> condition : Vérifier les totaux de HL10A et HL12A**

Au moins une mère ou un père (ne vivant pas dans le ménage) malade pendant au moins 3 mois au cours des 12 derniers mois

→ Passer à OV8

Pas de mère ou de père (ne vivant pas dans le ménage) Malade pendant au moins 3 mois au cours des derniers mois

→ MODULE SUIVANT (DISCIPLINE DE L'ENFANT)

**OV8.** Lister tous les enfants de 0-17 ans. Enregistrer les noms, les numéros de ligne et les âges de tous les enfants, en commençant par le premier enfant, et continuer dans l'ordre dans lequel ils sont listés dans le module d'enregistrement du ménage. Utiliser un questionnaire additionnel s'il y a plus de 4 enfants âgés de 0-17 ans dans le ménage. Poser toutes les questions pour un enfant avant de passer à l'enfant suivant.

Cochez la case si un autre questionnaire a été utilisé pour ce module

	1 <sup>ER</sup> ENFANT	2 <sup>EME</sup> ENFANT	3 <sup>EME</sup> ENFANT	4 <sup>EME</sup> ENFANT
Nom (de HL2)	_____	_____	_____	_____
Numéro de ligne (de HL1)	<input type="text"/> <input type="text"/>			
Âge (de HL5)	<input type="text"/> <input type="text"/>			
<p><b>OV9.</b> J'AIMERAIS VOUS POSER DES QUESTIONS À PROPOS DE N'IMPORTE QUEL TYPE D'AIDE OU DE SUPPORT ORGANISÉ QUE VOTRE MÉNAGE A PU RECEVOIR POUR (nom) ET POUR LEQUEL VOUS N'AVEZ PAS PAYÉ. PAR AIDE OU SUPPORT ORGANISÉ, JE VEUX DIRE UNE AIDE OU DU SUPPORT FOURNI PAR QUELQU'UN QUI TRAVAILLE POUR UN PROGRAMME, QUE CE SOIT DU GOUVERNEMENT, DU SECTEUR PRIVÉ, RELIGIEUX, D'UN ORGANISME DE BIENFAISANCE OU D'UN PROGRAMME À BASE COMMUNAUTAIRE. IL FAUT SE RAPPELER QU'IL S'AGIT DE SOUTIEN POUR LEQUEL VOUS N'AVEZ PAS PAYÉ.</p>				
<p><b>OV10.</b> JE VOUDRAIS MAINTENANT VOUS POSER DES QUESTIONS SUR LE SUPPORT QUE VOTRE MÉNAGE A REÇU POUR (nom). AU COURS DES 12 DERNIERS MOIS, VOTRE MÉNAGE A-T-IL REÇU DU SUPPORT MÉDICAL POUR (nom) COMME DES SOINS, DES FOURNITURES OU DES MÉDICAMENTS ?</p>	<p>Oui ..... 1 Non ..... 2 NSP ..... 8</p>	<p>Oui..... 1 Non ..... 2 NSP ..... 8</p>	<p>Oui..... 1 Non..... 2 NSP ..... 8</p>	<p>Oui..... 1 Non..... 2 NSP ..... 8</p>
<p><b>OV11.</b> AU COURS DES 12 DERNIERS MOIS, VOTRE MÉNAGE A-T-IL REÇU DU SUPPORT ÉMOTIONNEL OU PSYCHOLOGIQUE POUR ((nom) COMME DE LA COMPAGNIE, DES CONSEILS D'UN CONSEILLER FORMÉ, OU DU SUPPORT SPIRITUEL ?</p>	<p>OUI NON NSP 1 2 8     └─&gt; OV13</p>			
<p><b>OV12.</b> VOTRE MÉNAGE A-T-IL REÇU N'IMPORTE LEQUEL DE CES SUPPORTS AU COURS DES 3 DERNIERS MOIS?</p>	<p>Oui ..... 1 Non ..... 2 NSP ..... 8</p>	<p>Oui..... 1 Non ..... 2 NSP ..... 8</p>	<p>Oui..... 1 Non..... 2 NSP ..... 8</p>	<p>Oui..... 1 Non..... 2 NSP ..... 8</p>
<p><b>OV13.</b> AU COURS DES 12 DERNIERS MOIS, VOTRE MÉNAGE A-T-IL REÇU DU SUPPORT MATÉRIEL POUR (nom) COMME DES VÊTEMENTS, DE LA NOURRITURE OU UN SUPPORT FINANCIER?</p>	<p>OUI NON NSP 1 2 8     └─&gt; OV15</p>			
<p><b>OV14.</b> VOTRE MÉNAGE A-T-IL REÇU N'IMPORTE LEQUEL DE CES SUPPORTS AU COURS DES 3 DERNIERS MOIS ?</p>	<p>Oui ..... 1 Non ..... 2 NSP ..... 8</p>	<p>Oui..... 1 Non ..... 2 NSP ..... 8</p>	<p>Oui..... 1 Non..... 2 NSP ..... 8</p>	<p>Oui..... 1 Non..... 2 NSP ..... 8</p>
<p><b>OV15.</b> AU COURS DES 12 DERNIERS MOIS, VOTRE MÉNAGE A-T-IL REÇU DU SUPPORT SOCIAL POUR (nom) COMME DE L'AIDE À LA MAISON, UNE FORMATION POUR DONNER DES SOINS OU UNE ASSISTANCE POUR DES DÉMARCHES ADMINISTRATIVES ?</p>	<p>OUI NON NSP 1 2 8     └─&gt; OV17</p>			
<p><b>OV16.</b> VOTRE MÉNAGE A-T-IL REÇU N'IMPORTE LEQUEL DE CES SUPPORTS AU COURS DES 3 DERNIERS MOIS?</p>	<p>Oui ..... 1 Non ..... 2 NSP ..... 8</p>	<p>Oui..... 1 Non ..... 2 NSP ..... 8</p>	<p>Oui..... 1 Non..... 2 NSP ..... 8</p>	<p>Oui..... 1 Non..... 2 NSP ..... 8</p>
<p><b>OV17.</b> Vérifier OV8 : âge de l'enfant :</p>	<p>Âge 0-4ans <input type="checkbox"/> Passer à Enfant suivant Âge 5-17 ans <input type="checkbox"/></p>	<p>Âge 0-4ans <input type="checkbox"/> Passer à Enfant suivant Âge 5-17 ans <input type="checkbox"/></p>	<p>Âge 0-4ans <input type="checkbox"/> Passer à Enfant suivant Âge 5-17 ans <input type="checkbox"/></p>	<p>Âge 0-4ans <input type="checkbox"/> Passer à Enfant suivant Âge 5-17 ans <input type="checkbox"/></p>
<p><b>OV18.</b> AU COURS DES 12 DERNIERS MOIS, VOTRE MÉNAGE A-T-IL REÇU DU SUPPORT POUR LA SCOLARITÉ DE (nom) COMME UNE BOURSE, UNE INSCRIPTION GRATUITE, DES LIVRES OU DES FOURNITURES ?</p>	<p>Oui ..... 1 Non ..... 2 NSP ..... 8</p>	<p>Oui..... 1 Non ..... 2 NSP ..... 8</p>	<p>Oui..... 1 Non..... 2 NSP ..... 8</p>	<p>Oui..... 1 Non..... 2 NSP ..... 8</p>

### MODULE DISCIPLINE DE L'ENFANT

**CD0.** Vérifier HL5 : Y a-t-il un enfant de 2-14 ans ?

Non.  → Passer au Module suivant

Oui

**tableau 1: enfants ages de 2-14 ans ELIGIBLEs pour les questions de discipline**

Revoir la liste des membres du ménage et enregistrer chaque enfant âgé de 2-14 ans dans le tableau ci-dessous dans l'ordre selon leur numéro de ligne (HL1). Ne pas inclure les autres membres du ménage qui ne sont pas âgés de 2-14 ans. Enregistrer le numéro de ligne, le nom le sexe, l'âge et le numéro de ligne de la mère/gardien de chaque enfant. Puis enregistrer le nombre total des enfants âgés de 2-14 ans à la case réservée à (CD)7.

CD1. Rang No.	CD2. Ligne N° de HL1.	CD3. Nom de HL2.	CD4. Sexe de HL4.		CD5. Age de HL5.	CD6. Ligne de la mère/gardien de HL7A	
RANG	LIGNE	NOM	M	F	AGE	MERE	
01	___		1	2	___	___	
02	___		1	2	___	___	
03	___		1	2	___	___	
04	___		1	2	___	___	
05	___		1	2	___	___	
06	___		1	2	___	___	
07	___		1	2	___	___	
08	___		1	2	___	___	
CD7.	Total enfants ages de 2-14 ans					___	___

S'il n'y a qu'un enfant âgé de 2-14 ans dans le ménage sauter le tableau 2 et aller à la question CD11 pour administrer les questions du module discipline de l'enfant pour cet enfant.

**tableau 2: SÉlection alÉatoires pour les questions de discipline de l'enfant**

Utiliser ce tableau pour sélectionner un des enfants âgés de 2 à 14 ans, s'il y'a en plusieurs dans le ménage. Rechercher le dernier chiffre du numéro du ménage de la page de couverture. C'est le numéro de ligne dans le tableau ci-dessous où vous devez aller. Vérifier le nombre total des enfants éligibles (2-14 ans) à la question CD7 ci-dessus. C'est le numéro de la colonne dans le tableau ci-dessous où vous devez aller. Trouver la cellule où la rangée et la colonne se rencontrent et entourer le chiffre qui apparaît. C'est le rang de l'enfant pour lequel les questions doivent être posées. Enregistrer le rang à la question CD9 ci-dessous. Finalement, enregistrer le numéro et le nom de l'enfant sélectionné dans la case de la variable CD11. Puis, trouver le numéro de la mère/gardien de cet enfant et poser lui les questions à partir de CD12.

CD8. Dernier chiffre du numéro du questionnaire	NOMBRE TOTAL DES ENFANTS ELIGIBLES DANS LE MENAGE							
	1	2	3	4	5	6	7	8+
0	1	2	2	4	3	6	5	4
1	1	1	3	1	4	1	6	5
2	1	2	1	2	5	2	7	6
3	1	1	2	3	1	3	1	7
4	1	2	3	4	2	4	2	8
5	1	1	1	1	3	5	3	1
6	1	2	2	2	4	6	4	2
7	1	1	3	3	5	1	5	3
8	1	2	1	4	1	2	6	4
9	1	1	2	1	2	3	7	5

**CD9.** Enregistrer le rang de l'enfant sélectionné à partir de la table N° 2 ci-dessus

Rang de l'enfant.....

### MODULE DISCIPLINE DE L'ENFANT CD

Identifier l'enfant éligible age de 2-14 dans le ménage en utilisant la table de la page précédente en respectant vos instructions. Demander à interroger la mère/gardien de l'enfant sélectionné (identifié par la ligne a la question CD6).

**CD11.** Ecrire le nom et le numéro de ligne de l'enfant sélectionné

Nom \_\_\_\_\_

pour le module à partir de CD3 et CD2, et sur le rang question CD9.		Numéro de ligne ..... <input type="text"/> <input type="text"/>
<b>CD12.</b> TOUS LES ADULTES UTILISENT CERTAINS MOYENS POUR ENSEIGNER À LEUR ENFANTS LA FAÇON DE SE COMPORTEUR OU DE SE CONDUIRE CORRECTEMENT. JE VAIS VOUS LIRE UNE VARIÉTÉ DE MÉTHODES QUI SONT UTILISÉES ET JE VOUDRAIS QUE VOUS ME DITES SI VOUS OU QUELQU'UN D'AUTRE DE VOTRE MÉNAGE LES A UTILISÉ AVEC ( <i>nom</i> ) LE MOIS PASSÉ.		
<b>CD12a.</b> RETIRER LES PRIVILÈGES, INTERDIRE QUELQUE CHOSE QUE ( <i>NOM</i> ) AIME OU NE PAS LUI PERMETTRE DE QUITTER LA MAISON.	Oui ..... 1 Non ..... 2 NSP ..... 3	
<b>CD12b.</b> EXPLIQUER AVEC QUELQUE CHOSE POURQUOI LA CONDUITE ÉTAIT MAUVAISE.	Oui ..... 1 Non ..... 2 NSP ..... 3	
<b>CD12c.</b> LE/LA SECOUER.	Oui ..... 1 Non ..... 2 NSP ..... 3	
<b>CD12d.</b> CRIER, HURLER SUR LUI.	Oui ..... 1 Non ..... 2 NSP ..... 3	
<b>CD12e.</b> LUI DONNER QUELQUE CHOSE D'AUTRES À FAIRE.	Oui ..... 1 Non ..... 2 NSP ..... 3	
<b>CD12f.</b> CLAQUER, FRAPPER OU GIFLER AVEC LA MAIN NUE.	Oui ..... 1 Non ..... 2 NSP ..... 3	
<b>CD12g.</b> LE/LA FRAPPER SUR LE FRONT OU AILLEURS SUR LE CORPS AVEC QUELQUE CHOSE COMME UNE CEINTURE, UNE BROSSSE À CHEVEUX, UNE BRANCHE OU D'AUTRES OBJETS DURS.	Oui ..... 1 Non ..... 2 NSP ..... 3	
<b>CD12h.</b> L'APPELER IDIOT, PARESSEUX OU QUELQUE CHOSE DE CE GENRE.	Oui ..... 1 Non ..... 2 NSP ..... 3	
<b>CD12i.</b> LE/LA FRAPPER OU GIFLER SUR LE VISAGE, LA TÊTE OU LES OREILLES.	Oui ..... 1 Non ..... 2 NSP ..... 3	
<b>CD12j.</b> LE/LA FRAPPER SUR LA MAIN, LE BRAS OU SUR LA JAMBE.	Oui ..... 1 Non ..... 2 NSP ..... 3	
<b>CD12k.</b> LE/LA TAPER AVEC UN INSTRUMENT (encore et encore aussi dur que possible).	Oui ..... 1 Non ..... 2 NSP ..... 3	
<b>CD13.</b> PENSEZ-VOUS QUE POUR ELEVER, EDUQUER ( <i>NOM</i> ) PROPREMENT VOUS AVEZ BESOIN DE LE PUNIR PHYSIQUEMENT?	Oui ..... 1 Non ..... 2 Ne sait pas/pas d'opinion ..... 8	

MODULE SEL IODÉ SI		
<p><b>SI1.</b> NOUS VOUDRIONS VÉRIFIER SI LE SEL QUE VOUS UTILISEZ DANS VOTRE MÉNAGE EST IODÉ. PUIS-JE VOIR UN ÉCHANTILLON DE SEL UTILISÉ LA NUIT DERNIÈRE POUR PRÉPARER LE REPAS PRINCIPAL POUR LES MEMBRES DE VOTRE MÉNAGE ?</p> <p><i>Une fois que vous avez examiné le sel, encerclez le numéro qui correspond au résultat du test.</i></p>	<p>Pas iodé 0 PPM ..... 1</p> <p>Moins de 25 PPM ..... 2</p> <p>15 PPM ou plus ..... 3</p> <p>Pas de sel à la maison ..... 6</p> <p>Sel pas testé ..... 7</p>	
<p><b>SI2.</b> Vérifier la feuille d'enregistrement du ménage, colonne HL6. Vous devez avoir un questionnaire dont le Panneau d'Information est rempli pour chaque femme éligible</p> <p style="text-align: center;"><i>Y a-t-il des femmes éligibles âgées de 15-49 ans qui vivent dans le ménage?</i></p> <p>Oui. <input type="checkbox"/> → Passer au <b>QUESTIONNAIRE INDIVIDUEL FEMME</b> Administrez tour à tour le questionnaire individuel femme aux femmes éligibles du ménage et passez à <b>SI3</b></p> <p>Non. <input type="checkbox"/> → Passer à <b>SI3</b></p>	<p><b>SI3.</b> Vérifier la feuille d'enregistrement du ménage, colonne HL8. Vous devez avoir un questionnaire dont le Panneau d'Information est rempli pour chaque enfant éligible.</p> <p style="text-align: center;"><i>Y a-t-il des enfants de moins de 5 ans qui vivent dans le ménage?</i></p> <p>Oui. <input type="checkbox"/> → Passer au <b>QUESTIONNAIRE SUR LES ENFANTS DE MOINS DE CINQ ANS</b> Administrez le questionnaire au gardien pour le premier enfant éligible, puis utiliser un autre questionnaire sur les enfants de moins de 5 ans pour passer à l'enfant éligible suivant.</p> <p>Non <input type="checkbox"/> → <b>FIN DE L'INTERVIEW.</b> Avant de partir, remercier l'enquêté(e) de sa collaboration.</p> <p><i>Rassembler tous les questionnaires de ce ménage, et enregistrer le nombre de questionnaires remplis sur la page de couverture.</i></p>	

<p><b>MFH. ENREGISTREZ L'HEURE DE FIN DE L'INTERVIEW</b></p>	<p>HEURE</p> <p>MINUTES</p> <table border="1" style="margin-left: auto; margin-right: auto; border-collapse: collapse;"> <tr> <td style="width: 30px; height: 20px;"></td> <td style="width: 30px; height: 20px;"></td> </tr> <tr> <td style="width: 30px; height: 20px;"></td> <td style="width: 30px; height: 20px;"></td> </tr> </table>				

## OBSERVATIONS

UTILISEZ CET ESPACE POUR ENREGISTRER TOUTES LES OBSERVATIONS QUI PEUVENT AIDER A LA COMPREHENSION DES INFORMATIONS SUR CE MENAGE ENQUETE (INFORMATION SUR LES FEUILLES DES INTERVIEWS INDIVIDUELLES INCOMPLETES, NOMBRE DE VISITES, ETC.).

OBSERVATIONS DE  
L'ENQUÊTRICE \_\_\_\_\_

---

---

---

---

---

---

OBSERVATIONS DE LA  
CONTRÔLEUSE \_\_\_\_\_

---

---

---

---

---

---

DATE \_\_\_\_\_

OBSERVATIONS DU CHEF  
D'ÉQUIPE \_\_\_\_\_

---

---

---

---

---

---

DATE \_\_\_\_\_